

## Bewerbung für EFH

.....-Zimmer-Reihen-/Doppelfamilienhaus ..... Mietzins Fr.....  
 Strasse: ..... Garage/EH-Platz/PP Fr.....  
 Ort: ..... Nebenkosten Fr.....  
 Uebernahme der Liegenschaft per: ..... Miete Total Fr.....  
 Autounterstand: ..... EH Platz: ..... Aussenparkplatz: .....

Name: ..... Vorname: .....  
 Strasse: ..... PLZ, Ort: .....  
 Adresse Wohnsitzgemeinde (nur wenn abweichend von obiger Adresse): .....  
 Tel: P: ..... Natel: ..... E-Mail Adresse: .....  
 Zivilstand: ..... Geb.datum: ..... Heimatort/Nation: .....  
 Beruf: ..... Kinder/Alter: .....  
 Arbeitgeber: ..... Tel: ..... E-Mail Adresse: .....  
 monatl. Einkommen brutto: ..... angestellt seit: .....  
 Für Ausländer Ausweis: A: ..... B: ..... C: ..... Wohnsitz in der CH seit: .....

Partner:

Name: ..... Vorname: .....  
 Strasse: ..... PLZ, Ort: .....  
 Adresse Wohnsitzgemeinde (nur wenn abweichend von obiger Adresse): .....  
 Tel: P: ..... N: ..... E-Mail Adresse: .....  
 Zivilstand: ..... Geb.datum: ..... Heimatort/Nation: .....  
 Beruf: ..... Kinder/Alter: .....  
 Arbeitgeber: ..... Tel: ..... E-Mail Adresse: .....  
 monatl. Einkommen brutto: ..... angestellt seit: .....  
 Für Ausländer Ausweis: A: ..... B: ..... C: ..... Wohnsitz in der CH seit: .....

Name/Adresse u. Tel. Nr. des jetzigen Vermieters/Verwaltung: .....  
 Grund des Wohnungswechsels: .....  
 Haustiere/Art/Anzahl: ..... Musikinstrument/Welche? .....  
 Fahrzeuge/Anzahl: ..... Autos: ..... Motorräder: .....  
 Sind Sie in den letzten 3 Jahren betrieben worden oder bestehen Verlustscheine? ..... Partner? .....  
 Wie viele Personen werden das Mietobjekt bewohnen? .....  
 Besitzen Sie eine Privathaftpflichtversicherung, welche die gesetzliche Haftpflicht für Schäden an Mietwohnungen deckt? .....  
 Wenn ja, welche Gesellschaft / Police Nr.? .....

Ich/wir bestätige/n, alle Fragen wahrheitsgetreu beantwortet zu haben und nehme/n zur Kenntnis, dass im Falle falscher Angaben der Vermieter das Recht zur sofortigen Auflösung des Mietvertrages hat. Aufgrund dieser Wohnungsbewerbung wird gegebenenfalls **nach Rücksprache** mit den Bewerbern ein Mietvertrag ausgestellt. Sollte der/die Mietinteressent/en nach Ausstellung des Mietvertrages seine/ihre Bewerbung zurückziehen, verpflichtet/en er/sie sich als Unkostenanteil CHF 150.00 für Umtriebe zu bezahlen. Der Bewerbung ist ein **Betreibungsauszug und eine Kopie des Passes oder der Identitätskarte** beizulegen.

Ort/Datum ..... Unterschrift/en: .....

### Demande de location

.....-pièces -maison en rangée/maison jumelée ..... Loyer de maison Fr.....  
 Rue:..... Garage / Parking / Place de parc ext. Fr.....  
 Lieu:..... Charges Fr.....  
 Date d'entrée: ..... Loyer Total Fr.....  
 Garage: ..... Parking:..... Place de parc ext.: .....

Nom: ..... Prénom: .....  
 Rue: ..... CP / Lieu: .....  
 Adresse Commune de résidence (seulement si différente de l'adresse mentionnée ci-dessus): .....  
 Tél. P: ..... Mobile: ..... Email: .....  
 État civil: ..... Date de naissance: ..... Lieu d'origine / Nationalité: .....  
 Profession: ..... Enfants / Ages: .....  
 Employer: ..... Tél.: ..... Email: .....  
 Date d'entrée: ..... Salaire: .....  
 Permis (pour étrangers): A: ..... B: ..... C: ..... Lieu de résidence en CH depuis: .....

Conjoint:

Nom: ..... Prénom: .....  
 Rue: ..... CP / Lieu: .....  
 Adresse Commune de résidence (seulement si différente de l'adresse mentionnée ci-dessus): .....  
 Tél. P: ..... Mobile: ..... Email: .....  
 État civil: ..... Date de naissance: ..... Lieu d'origine / Nationalité: .....  
 Profession: ..... Enfants / Ages: .....  
 Employer: ..... Tél.: ..... Email: .....  
 Date d'entrée: ..... Salaire: .....  
 Permis (pour étrangers): A: ..... B: ..... C: ..... Lieu de résidence en CH depuis: .....

Nom / Adress et. n° de tél. gérance actuelle: .

Raison de la résiliation: .....

Animaux/Genre/Nombre: ..... Instruments de musiques/ les quels? .....

Nombre de véhicule: ..... Voitures: ..... Motocyclettes : .....

Existe il des poursuites ou actes de défauts de biens? ..... Conjoint? .....

Combien de personnes habiteront dans cet appartement? .....

Possédez-vous des assurances que la responsabilité civile juridique couvre pour des dommages aux appartements loués? .....

Si oui quelles sociétés / N° police: .....

Je/nous confirme/confirmons d'avoir répondu correctement et conformément à la vérité aux questions et je/nous prends/prenons note, que la gérance a le droit de résilier le contrat sans délai en cas de fausses indications. En raison de la candidature pour l'appartement un contrat de bail sera établi au cas échéant après concertation avec les candidats. Si l'intéressé retire sa candidature après l'établissement du contrat de location il s'engage à verser CHF 150.00 pour les faux frais. Un **extrait des poursuites** ainsi **qu'une copie du passeport ou de la carte d'identité** est à joindre à la candidature.

Lieu/date: ..... signature / signatures.....